



MINISTRSTVO
ZA INDUSTRIJO
IN TURIZEM

OSNUTEK KRALJEVE UREDBE O SPREMEMBI KRALJEVE UREDBE ŠT. 948/2003 Z DNE 18. JULIJA 2003 O DOLOČITVI MINIMALNIH POGOJEV, KI JIH MORAJA IZPOLNJEVATI OBRATI ZA NOTRANJE ČIŠČENJE ALI RAZPLINJEVANJE IN ZNIŽEVANJE TLAKA TER ZA POPRAVILO ALI SPREMEMBO CISTERN ZA NEVARNO BLAGO

Izkušnje, pridobljene med uporabo kraljeve uredbe 948/2003 z dne 18. julija 2003 o minimalnih pogojih, ki jih morajo izpolnjevati obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago, so pokazale, da je treba posodobiti določbe v zvezi s sistemom rednih pregledov, ki veljajo za obrate za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago, da se zagotovi njihova skladnost z regulativnimi zahtevami, ki se uporabljajo za take objekte.

Poleg tega je cilj zakonodaje prilagoditi terminologijo v zvezi s popravili in spremembami ter postopke, ki jih je treba upoštevati pri teh dejavnostih, zahtevam veljavnih predpisov o pregledu cistern, ki jih vsebujejo različni modalni sporazumi o mednarodnem prevozu nevarnega blaga.

Končno je treba pregledati tehnične zahteve za takšne obrate, da bi jih prilagodili tehnološkemu razvoju in trenutnemu regulativnemu okviru.

To zakonodajno besedilo je v skladu z načeli dobrega pravnega urejanja iz člena 129 zakona št. 39/2015 z dne 1. oktobra 2015 o skupnem upravnem postopku za javne uprave. Ustreza načeloma nujnosti in učinkovitosti, saj je zaradi splošnega interesa upravičeno posodobiti določbe kraljeve uredbe 948/2003 z dne 18. julija 2003, da bi se vključile ugotovljene izboljšave in uredba prilagodila sedanjemu tehničnemu in pravnemu okolju, kar bi omogočilo uskladitev veljavne uredbe o prevozu nevarnega blaga.

V zvezi z načelom preglednosti je bil postopek javnega posvetovanja izveden pred pripravo besedila z namenom pridobitve mnenja subjektov in najbolj reprezentativnih organizacij, ki bi lahko bile prizadete, osnutek kraljeve uredbe pa je bil predmet postopka obravnave za pripravo standardov.

Sorazmeren je, ker vsebuje predpis, ki je bistven za izpolnitev potrebe po kritju, ne da bi obstajali drugi ukrepi, ki bi prizadetim nalagali manj obveznosti, in je skladen z načeli pravne varnosti, saj je skladno vključen v pravni sistem.

Nazadnje, kar zadeva načelo učinkovitosti, ta kraljeva uredba ne nalaga nepotrebnih ali dodatnih bremen in pri njenem izvajanju racionalizira upravljanje javnih sredstev.

V skladu s členom 26(6) zakona 50/1997 z dne 27. novembra 1997 so bila za pripravo te kraljeve uredbe opravljena posvetovanja z vlado, avtonomnimi skupnostmi in subjekti, ki so znani in se štejejo za najbolj reprezentativne v sektorju.

Ta kraljeva uredba je bila priglašena tudi Evropski komisiji in drugim državam članicam v skladu s kraljevo uredbo 1337/1999 z dne 31. julija 1999 o zagotavljanju informacij o tehničnih standardih in predpisih o storitvah informacijske družbe v skladu z Direktivo (EU) 2015/1535 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. septembra 2015 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih predpisov in pravil za storitve informacijske družbe.

Ta določba je določena v okviru člena 149(1)(13) španske ustave, ki državi podeljuje pristojnost za določitev temeljev in usklajevanja splošnega načrtovanja gospodarske dejavnosti, brez poseganja v pristojnosti avtonomnih skupnosti na področju industrije.

Na podlagi tega je bilo na predlog ministra za industrijo, trgovino in turizem, v dogovoru z Državnim svetom in po posvetovanju s Svetom ministrov na seji dne [],





MINISTRSTVO
ZA INDUSTRIJO
IN TURIZEM

ODREJAM NASLEDNJE:

Edini člen. Sprememba kraljeve uredbe 948/2003 z dne 18. julija 2003 o določitvi minimalnih pogojev, ki jih morajo izpolnjevati obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago.

Kraljeva uredba 948/2003 z dne 18. julija 2003 o minimalnih pogojih, ki jih morajo izpolnjevati obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago, se spremeni:

Prvič. Člen 1 se glasi:

„Člen 1. Področje uporabe.

Ta kraljeva uredba se uporablja za obrate za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago.“

Drugič. Člen 2 se glasi:

„Člen 2. Opredelitev pojmov

Za namene te kraljeve uredbe se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov.

a) Cisterne za nevarno blago: cisterne, ki so kot take opredeljene v naslednjih mednarodnih sporazumih: Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga (RID), Evropski sporazum o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR) in Mednarodni kodeks za pomorski prevoz nevarnega blaga (Kodeks IMDG).

b) Notranje čiščenje cistern: postopki, ki so potrebni, da se cisterna izprazni in očisti tako, da pri vizualnem pregledu prek jaškov ni vidnih sledi katere koli kemikalije in da ostane v varnem stanju, tako da se lahko napolni s katerim koli drugim materialom, tudi če je kemično nezdružljiv s predhodno prepeljanim materialom, in ki ga je v skladu z odobritvijo tipa odobril pristojni organ.

c) Razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisternah: postopki, ki so potrebni za odstranitev odpadnih plinov in tlaka, ki lahko ostanejo v teh cisternah, ko so izpraznjene proizvoda.

Za namene uporabe te kraljeve uredbe se izraz „razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisternah“ razume tako, da se nanaša izključno na cisterne za prevoz blaga iz razreda 2.

d) Popravilo cistern: odprava napake. Popravilo ne vključuje rednih vzdrževalnih del, ki se izvajajo na cisterni ali servisni opremi, ali zamenjave pečatov ali servisne opreme, ki je skladna z isto specifikacijo.

e) Predelava cistern: postopek, ki se izvaja na obstoječi cisterni, po katerem ta še naprej spada v obseg odobritve tipa.

f) Sprememba cisterne: postopek, ki se izvaja na obstoječi cisterni in povzroči neskladnost z odobritvijo tipa“.





Tretjič. Člen 3 se glasi:

„Člen 3. Obvezni primeri čiščenja, razplinjevanja in zniževanja tlaka cistern za nevarno blago in njihova skladnost z določbami tega poglavja II.

1. Brez poseganja v določbe veljavnih mednarodnih pogodb je notranje čiščenje cistern za nevarno blago potrebno v naslednjih primerih:
 - a) pred rednim, vmesnim ali izrednim inšpekcijskim pregledom ali nerednim inšpekcijskim pregledom v skladu z veljavnimi predpisi;
 - b) v primeru spremembe proizvoda, ki ni združljiva s predhodno prepeljanim proizvodom;
 - c) pred kakršnim koli popravilom, spremembo ali modifikacijo cisterne.
2. Razplinjevanje in zniževanje tlaka se vnaprej izvedeta na tistih cisternah razreda 2, ki jih je treba popraviti ali spremeniti, kot tudi notranje čiščenje.
3. Cisterne, razen tistih iz razreda 2, ki lahko vsebujejo nevarne pline ali hlape, se po notranjem čiščenju cisterne očistijo s paro, da se zagotovi varno ozračje.
4. Pristojni organ avtonomne skupnosti lahko iz čiščenja izvzame cisterne, ki so vsebovale proizvode, ki zaradi svojih kemijskih lastnosti zelo otežujejo to vrsto dejavnosti brez resnega tveganja za osebje, odgovorno za njeno izvajanje, ali za okolje v primeru vmesnih pregledov. Iz notranjega čiščenja lahko izvzame tudi cisterne, ki so namenjene za prevoz letalskega goriva in na katerih se v skladu z določbami predpisov o prevozu nevarnega blaga opravi tlačni preskus in/ali preskus neprepustnosti za plin, če je notranja čistoča cisterne zagotovljena z enakovredno alternativno metodo.“

Četrtrič. Člen 5(5) se glasi:

„5. Nadzorni organ pred začetkom obratovanja obratov preveri skladnost z zahtevami te kraljeve uredbe.

Nato inšpekcijski organ vsake tri leta redno ocenjuje skladnost s temi zahtevami. Prva redna revizija se opravi tri leta po datumu predložitve izjave o odgovornosti pristojnemu organu avtonomne skupnosti.

Inšpekcijski organi morajo biti akreditirani in pooblaščen na področju prevoza nevarnega blaga v skladu z določbami te kraljeve uredbe.“

Petič. Člen 6 se glasi:

„Člen 6. Splošni postopek za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisternah.

1. Preden vlagatelj predloži cisterno v notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka, je zadnji razkladalec odgovoren za popolno raztovarjanje cisterne prepeljanega proizvoda in po raztovarjanju cisterno pusti prazno, očiščeno in odcejeno, kjer je to primerno, z uporabo tehničnih sredstev, potrebnih za ta namen.
2. Postaja za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisterni od voznika, lastnika ali zastopnika zahteva, da izpolni dokumentirano zahtevo za storitev, ki vključuje vsaj podrobnosti, navedene v Prilogi III.





3. Po notranjem čiščenju ali razplinjevanju in zniževanju tlaka v cisterni se v posebnih primerih, ko je treba zamenjati snovi, ki se prevažajo, in so medsebojno nezdružljive, razdelilniki za polnjenje in praznjenje odstranijo tako, da se očistijo ločeno.
4. Ko je notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka končano in ko je preverjeno, da je zrak v cisterni varen, različni tehnični uslužbenci, ki niso sodelovali v postopku čiščenja, prek vstopnih jaškov opravijo vizualni pregled, da se preveri, ali je cisterna čista in prazna, brez sledi proizvoda.
5. Nazadnje se potrebni ventili in odprtine zatesnijo, da se zagotovi čistoča cisterne, razen v primerih, ko je treba postopek opraviti takoj po čiščenju cisterne in ne da bi zapustil obrat, ali v primerih, ko zaradi ustreznih utemeljenih tehničnih razlogov taka zatesnitev ni izvedljiva.
6. Za vire emisij v zrak, izpuste odpadne vode in nastajanje odpadkov, ki nastanejo pri notranjem čiščenju ali razplinjevanju in zniževanju tlaka v cisternah v obratih za notranje čiščenje in razplinjevanje, veljajo določbe veljavne zakonodaje o okolju, emisijah, odpadni vodi in odpadkih.
7. Ko je notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisterni zaključeno, oseba, odgovorna za vgradnjo, vzniku ali lastniku predloži potrdilo, katerega vsebina vključuje vsaj podatke, navedene v Prilogi IV.
8. Vsak čistilni obrat vodi evidenco izdanih potrdil o čiščenju, oštevilčenih na način, ki je primerljiv in sledljiv. Čistilni obrat ta potrdila hrani najmanj pet let. Potrdila o čiščenju se lahko izdajo v elektronski obliki.“

Šestič Člen 7 se glasi:

„Člen 7. Zahteve, ki jih morajo izpolnjevati obrati za popravilo, spremembo ali modifikacijo cistern za nevarno blago.

1. Popravila in spremembe cistern za nevarno blago se lahko izvajajo samo v delavnicah podjetij, ki izdelujejo cisterne za nevarno blago, ali obratih za popravilo cistern v skladu z zahtevami in postopki iz Priloge V.
2. Vsaka sprememba se izvede v delavnici originalnega proizvajalca ali pri proizvajalcu tovornjaka z veljavnimi gesli za isti tip konstrukcije z dodatno odobritvijo odobrenega tipa, ki se nanaša na spremembo, v skladu z določbami predpisov, ki se uporabljajo za prevoz nevarnega blaga.
3. V primeru vozil s cisternami ali vozil z baterijami lahko zamenjavo šasije, ki ne vključuje posega v cisterno ali baterijo posod, njeno servisno opremo ali konstrukcijske elemente, izvede tudi proizvajalec vozil, naveden v registru pooblaščenih proizvajalcev in podpisih iz člena 4 kraljeve uredbe 750/2010 z dne 4. junija 2010 o postopkih homologacije motornih vozil in njihovih priklopnikov, strojev z lastnim pogonom ali vlečenih strojev, kmetijskih vozil ter sistemov, delov in sestavnih delov takih vozil, katerih potrdilo o skladnosti proizvodnje velja v času obratovanja.
4. V primeru rezervoarjev v obliki cistern in prenosnih cistern se pri popravilih, ki vplivajo na njihovo konstrukcijo in ki ne vključujejo posega v cisterno in njeno servisno opremo, zahteve, ki se uporabljajo za delavnice, uredijo z regulativnimi zahtevami o varnosti zabojnikov.“

Sedmič. Člen 8(5) se glasi:

5. Pred začetkom obratovanja obratov, ki niso proizvajalci cistern, inšpekcijski organ preveri skladnost z zahtevami te kraljeve uredbe.





Nato inšpekcijski organ vsake tri leta redno ocenjuje skladnost s temi zahtevami. Prva redna revizija se opravi tri leta po datumu predložitve izjave o odgovornosti pristojnemu organu avtonomne skupnosti.

Inšpekcijski organi morajo biti akreditirani in pooblaščen na področju prevoza nevarnega blaga v skladu z določbami te kraljeve uredbe.“

Osmič. Priloga I se spremeni:

„PRILOGA I

Minimalne tehnične zahteve za obrate za notranje čiščenje cistern za nevarno blago

A) Obrati za notranje čiščenje cistern za nevarno blago morajo imeti vsaj naslednje sisteme in opremo:

1. Generator pare z naslednjimi minimalnimi lastnostmi za vbrizgavanje s cevjo:
 - a) registriran tlak pri 6 kg/cm²;
 - b) nastajanje pare pri 120°C.
2. Grelnik vode, ki uporablja zgornji generator ali drug sistem, ki omogoča, da voda doseže temperaturo 70–80°C.
3. Tlačni sistem za vročo in hladno vodo z najmanj dvema linijama, kot sledi.
 - a) Ena linija za cevi za ročno uporabo s strani zaposlenega z ustrezno črpalko: izhodni vodni tlak 25 kg/cm² s pretokom od 18 do 20 l/min.
 - b) Druga linija za vrtljivo ali pršilno glavo (najmanj 1) ali vrtljive ali pršilne glave, primerne za toplo ali hladno vodo pri naslednjih tlakih:
 - b.1 v vozilih s cestnimi cisternami mora biti vodni tlak na izhodu vrtljive glave 50 kg/cm² s pretokom 50–60 l/min;
 - b.2 pri rezervoarjih v obliki cisterne ali prenosnih cisternah dolžine največ 9 metrov mora biti vodni tlak na izhodu vrtljive glave najmanj 100 kg/cm² in pretok 80–90 l/min;
 - b.3 v železniških cisternah in zabojnikih dolžine 12 metrov ali več je vodni tlak na izhodu vrtljive glave 200 kg/cm² s pretokom 120–130 l/min;
 - b.4 pri plastičnih cisternah, ojačanih s steklenimi vlakni, ali cisternah s plastičnimi ali drugimi podobnimi oblogami, pri katerih ni mogoče uporabiti tlaka iz prejšnjih odstavkov in zgoraj navedenih pretokov, je vodni tlak na izhodu vrtljive glave 25 kg/cm² in najmanjši pretok 50 l/min.
4. Sistem odmerjanja čistilnega sredstva za injiciranje ustreznih proizvodov v vsakem primeru, ki se vbrizgajo v dovodni curek ali cev vrtljive glave ali cevi ali v čistilni sistem.
5. Sistem za predhodno čiščenje vode (mehčalec vode ali druga enota), kadar to zahtevajo značilnosti vode, ki se uporablja pri notranjem čiščenju cistern.
6. Kompresor ali, namesto njega, električni sistem za pnevmatsko ali električno manevriranje opreme za čiščenje, ki mora biti v skladu z veljavnimi predpisi.
7. Dvižni sistem za manevriranje vrtljive ali škropilne glave ali vrtljivih ali škropilnih glav, ki mora, če je električni, vključevati manevriranje pri 24 voltih in mora biti v skladu z veljavnimi predpisi.
8. Čistilna naprava za odpadno vodo (vsaj s fizikalno-kemijskim in biološkim čiščenjem) ali pogodba za obdelavo in ravnanje z odpadno vodo in blatom z upravljavcem, ki ga pooblasti ustrezni pristojni organ.





9. Če so za cisterne, namenjene za prevoz živil, na voljo druge linije za čiščenje, mora obstajati popolna fizična ločitev od tal do stropa, brez rešetk ali vdolbin.

B) Obrati za notranje čiščenje cistern, za katere je zaradi vrste proizvoda potreben sistem za sušenje po čiščenju (v čistilnem predoru ali zunaj njega), morajo imeti prostor za sušenje cisterne s turbino, ki vpija vroč zrak pri 60–80°C, ali enakovredno napravo, ki zagotavlja, da se cisterna po čiščenju ustrezno posuši.

C) Vsak obrat za notranje čiščenje cistern mora imeti dokumentirane tehnične informacije o proizvodih, potrebnih za čiščenje kemičnih ostankov, označenih s številko UN, za katere je pripravljen.

D) Tehnično podporno osebje, ki dela v čistilnih obratih, mora poznati postopke ali delovanje čistilnega obrata, imeti ustrezno varnostno opremo (eksplozimetri, posebne obleke, rokavice, varnostni pasovi, varnostne svetilke za eksplozivne atmosfere, samostojne dihalne naprave, analizator kisika itd.) za opravljanje svojega dela in biti deležno posebnih tečajev usposabljanja, ki jih organizira čistilno podjetje.

Z odstopanjem od točk (A), (B) in (C) zgoraj, v primeru centrov za notranje čiščenje cistern, ki pripadajo podjetju za proizvodnjo kemikalij in so v sami tovarni ali na sosednjem območju, ter v primeru notranjega čiščenja cistern za prevoz nevarnega blaga, ki ga proizvaja to podjetje, ali nevarnih kemičnih snovi, ki jih podjetje kombinira ali s katerimi ravna v proizvodnem procesu, lahko to podjetje uporablja drugačna tehnična sredstva in postopke, čeprav enakovredne zgoraj navedenim, če to dovoli pristojni organ, z ugodnim tehničnim poročilom nadzornega organa, ki potrjuje izpolnjevanje varnostnih pogojev postopka in njegovo učinkovitost ter skladnost s členom 6(6) te kraljeve uredbe.

Devetič. Priloga III se glasi:

„PRILOGA III

Številka vloge

1. Identifikacija obrata za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zmanjševanje tlaka v cisternah za nevarno blago:
 - a) Ime
 - b) Naslov
 - c) Telefonska številka in e-pošta
 - d) Identifikacijska številka za DDV
 - e) Številka v registru industrijskih obratov.
2. Podjetje, ki zahteva storitev
3. Zahtevana storitev
4. Datum
5. Registrska številka vozila
6. Identifikacijska številka cisterne
7. Ime voznika ali lastnika
8. Ime proizvoda in serijska številka
9. Dodatne storitve:
 - a) Čiščenje cevi in kolotov cevi
 - b) Sušenje





MINISTRSTVO
ZA INDUSTRIJO
IN TURIZEM

- c) Tesnjenje
- d) Drugo
- e) Opombe:

Podpis upravljavca čistilnega obrata

Podpis voznika

Desetič. Priloga IV se glasi:

„PRILOGA IV

Potrdilo o notranjem čiščenju ali razplinjevanju in zniževanju tlaka v cisternah za nevarno blago

1. Identifikacija obrata za notranje čiščenje cistern ali razplinjevanje in zniževanje tlaka:
 - a) Ime
 - b) Naslov
 - c) Telefonska številka in e-pošta
 - d) Identifikacijska številka za DDV
 - e) Številka v registru industrijskih obratov.
2. Datum
3. Številka certifikata o čiščenju
4. Registracijska številka cisterne
5. Identifikacijska številka cisterne
6. Zadnji prepeljani proizvod (številka UN in ime) z navedbo, kjer je to primerno, informacij za vsak predel.
7. Da je cisterna po končanem čiščenju notranjosti v celoti očiščena vseh nečistoč in da je z vizualnim pregledom skozi vstopne jaške preverjeno, da v njej ni nobenih vidnih sledi kemičnega proizvoda, v skladu z nacionalnimi predpisi o prevozu nevarnega blaga po cesti in železnici ter določbami ADR, RID ali IMDG, ki veljajo za vsak primer, in da je pripravljena za ponovno polnjenje.
8. Očiščeni predeli:
9. Identifikacija pečatov ali razlog za neuporabo
10. Vrsta opravljenega čiščenja in uporabljeni postopek z navedbo, kjer je to primerno, informacij v zvezi s posameznim predelom
11. Opombe (v tem oddelku navedite vse druge informacije, potrebne za notranje čiščenje cisterne ali v zvezi s tem, kjer je to primerno, z razplinjevanjem in zniževanjem tlaka v cisterni) in dodatne storitve:
12. Čistilni obrat je odgovoren za verodostojnost tega dokumenta in za izvajanje ustreznega protokola čiščenja, razplinjevanja in/ali zniževanja tlaka v skladu z informacijami, ki jih zagotovi prevoznik.
13. Žig čistilnega obrata in podpis osebe, odgovorne za obrat za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisternah.“





Enajstič. Priloga V se glasi:

„PRILOGA V

Obvezne zahteve in postopki za spremembo in popravilo cistern

- A) Tehnične in kadrovske zahteve:
1. Oprema za spremljanje varnosti v notranjem ozračju cistern.
 2. Prenosni eksplozimetri za osebe, ki izvaja operacije.
 3. Klop za preskušanje varnostnih ventilov ali sporazum z delavnicami, kjer je ta na voljo.
 4. Postopki za spremljanje eksplozivnih ali strupenih ozračij, ki zagotavljajo, da se uporabljajo ustrezna sredstva za zagotavljanje varnosti notranjega ozračja cistern.
 5. Priročnik o kakovosti.
 6. Če se izvajajo varilna dela:
 - a) Varilni stroji, primerni za različne gradbene materiale cistern: aluminij, nerjavno jeklo in zlitine ogljikovega jekla.
 - b) Postopki varjenja, ki jih odobrijo pristojni tehniki in se nanašajo na različne gradbene materiale cistern, ki jih je treba popraviti: aluminij, nerjavno jeklo in zlitine ogljikovega jekla, pod pogojem, da so v ustreznem območju debeline.
 - c) Odobreni varilci v odobrenih postopkih varjenja.
 7. Osebe z zadostnimi kvalifikacijami za izvajanje pogodbenega dela.
 8. Usposobljen tehnik, ki je usposobljen za opravljanje storitve.
- B) Postopki, ki jih je treba upoštevati pri popravilu ali spremembi cistern:
1. Pred vsakim popravilom ali spremembo, ki vpliva na cisterno, mora biti cisterna čista in prazna, kar potrjuje potrdilo, ki ga izda odobreni obrat za notranje čiščenje cistern, ali v primeru cistern za prevoz blaga razreda 2, potrdilo, ki ga izda obrat za notranje čiščenje ter razplinjevanje in zniževanje tlaka cistern.
 2. Varilni postopki, ki se uporabljajo pri popravilih ali spremembah, morajo biti v skladu z odobritvijo tipa.

Zlasti je treba upoštevati ustrezno čiščenje površin cisterne pred popravilom ali spremembo, ki se izvede pred zaključkom poročila pred popravilom v skladu z vzorcem, določenim v predpisih, ki se uporabljajo za prevoz nevarnega blaga po cesti in železnici. V navedenem poročilu je nujno treba priložiti grafične dokumente o razkuženih območjih v primeru poškodb zaradi udarcev ali razpok, ki jih je treba popraviti.

Prav tako je treba v primeru popravila ali spremembe opreme za servisiranje cistern v prilogi k zgoraj navedenemu poročilu o predhodnem popravilu predložiti grafične dokumente s tehničnimi in operativnimi značilnostmi navedene opreme.
 3. Kadar se izvajajo nedestruktivni preskusi, se izvajajo v skladu z veljavnimi standardi ali kodeksi.
 4. Materiali in proizvodne metode, ki jih je treba uporabiti, morajo biti v skladu z veljavnimi predpisi o prevozu nevarnega blaga.
 5. Pregled zvarov in preskusi, ki jih je treba opraviti po popravilu ali spremembi, so opredeljeni v veljavnih predpisih o prevozu nevarnega blaga.
 6. Po pregledu ustrezne tehnične dokumentacije inšpekcijski organ izda poročilo o predhodnem popravilu ali spremembi, s čimer odobri izvedbo postopka. Po zaključku se izda poročilo o pregledu po popravilu ali spremembi, ki vključuje tudi rezultate preskusov, v





MINISTRSTVO
ZA INDUSTRIJO
IN TURIZEM

skladu z vzorcem, določenim v predpisih, ki se uporabljajo za prevoz nevarnega blaga po cesti in železnici.“

Edina dodatna določba. Obrati za notranje čiščenje, ki se nahajajo na otoških ozemljih.

V zvezi s postopki čiščenja, ki jih je treba izvesti na otokih La Palma, El Hierro, La Gomera, Fuerteventura, Lanzarote, La Graciosa, Menorka, Ibiza, Formentera ali Cabrera, lahko podjetja, ki so lastniki mobilnih obratov, uporabljajo različna tehnična sredstva in postopke, ki so enakovredni tistim iz Priloge I h kraljevi uredbi 948/2003 z dne 18. julija 2003 o določitvi minimalnih pogojev, ki jih morajo izpolnjevati obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka, ter za popravilo ali predelavo cistern za nevarno blago, na podlagi predhodnega dovoljenja pristojnega organa in ugodnega tehničnega poročila inšpekcijskega organa, ki potrjuje skladnost z varnostnimi pogoji postopka in njegovo učinkovitost ter skladnost s členom 6(6) navedene kraljeve uredbe.

Edina prehodna določba. Obrati, pooblaščen za opravljanje dejavnosti.

Obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka v cisternah za nevarno blago ter za popravilo ali spremembo teh cistern, ki so bili odobreni pred začetkom veljavnosti te kraljeve uredbe za izvajanje dejavnosti v skladu z zahtevami iz členov 5 oziroma 8 Kraljeve uredbe 948/2003 z dne 18. julija 2003 o določitvi minimalnih pogojev, ki jih morajo izpolnjevati obrati za notranje čiščenje ali razplinjevanje in zniževanje tlaka, ter za popravilo ali spremembo cistern za nevarno blago, morajo izvesti redno revizijo iz četrtega oziroma sedmega odstavka istega člena te kraljeve uredbe najpozneje v treh letih od datuma začetka njene veljavnosti.

Prva končna določba. Dodelitev pooblastil.

Ta kraljeva uredba je določena v okviru člena 149(1)(13) Španske ustave, ki daje državi pristojnost glede pogojev in usklajevanja splošnega gospodarskega načrtovanja.

Druga končna določba. Začetek veljavnosti.

Ta kraljeva uredba začne veljati 1. julija 2025.





MINISTRSTVO
ZA INDUSTRIJO
IN TURIZEM

